



## اوجين کواغن

(18 September 2020M/ 30 Muharam 1442H)

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُعِزُّ الْمُجَاهِدِينَ وَيُحِبُّ الْعَامِلِينَ وَيَنْصُرُ الْمُتَّقِينَ وَيَزِيدُ أَجْرَ الْمُخْلِصِينَ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ ! اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

ساي برقسن كغد ديرى ساي دان قارا حاضيرين سكالين، ماريله سام ۲ كيت برتقوى كغد الله سبحانه وتعالى دغن منطاعتي سكال تيته فرينتهش، دان منيغكلكن ستياف لارغن دان تكاهنش. موده-مودهن كيت براوليه كجايان هيدوف ددنيا دان لبيه ۲ لايي داخيرة. خطبة قد ميغكو اين برتاجوق اوجين كواغن.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي،

کهیدوئن دنیا اداله کهیدوئن یغ سمنتارا. کهیدوئن یغ سبئرث اداله کهیدوئن اخیره یغ فستی ککال سلاما-لاما. سبئرث کهیدوئن ددنیا این اداله اوجین بائی ستیاف مائنسی دان ماسیغ ۲ اکن منریما اوجین دری الله سبحانه وتعالی ساما ادا دالم بنتوق کسوسهن اتاو فون کسنغن.

کیت هاری این سداغ بردفن اوجین یغ بربنتوق کسوسهن، کتاکوتان، دلندا وابق قپاکیت، کماتین، کمیسکینن، کهیلغن هرتا بندا دان کمروسوتن ایکنونومی. کیت سباکای اومت اسلام سهاروش منمقوه سمو این دغن فنوه کصبرن دان مغمبیل سکالا یغ برلاکو این سباکای فریغاتن فنتیغ اونتوق ممقرسیافکن دیری دغن علمو ۲ یغ سقاتوتش. ستروسش مغواتکن جیوا دغن عمل ۲ صالح دان جوک فرسدیان ۲ لاین یغ اکن ممبنتو کیت اونتوق منروسکن کهیدوئن یغ سجهترا.

**سیدغ جمعة یغ دکاسیھی،**

فرمان الله سبحانه وتعالی ددالم سوره البقرة آیات 155-157،

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ  
وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ  
وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ ﴿١٥٦﴾ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ  
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْتَخُونَ ﴿١٥٧﴾

مقصودش: "دمي سسوغکوهش! کامي اکن مغوجي کامو دغن سديکيت  
قراسان تاکوت (کقد موسوه) دان (دغن مراساي) کلاقرن، دان (دغن  
برلاکوڻ) ککوراغن دري هرتا بندا دان جيوا سرتا (ککوراغن) حاصيل تانمن،  
دان بريله خبر کمبيرا کقد اورغ ۲ يغ صبرز (ايايت) اورغ ۲ يغ اقابيل مريک  
دتيمقا اوليه سسواتوکسوسهن (مصيبة)، لالو مريک برکات: سسوغکوهش  
کامي اداله کڦوپاءن الله دان کقد الله جواله کامي اکن کمبالي. مريک ايت اياله  
اورغ ۲ يغ دليمقاهي دغن بريکاي-باکاي کباءيقن دري توهن مريک سرتا  
رحمتش، دان مريک ايتله اورغ ۲ يغ منداقت فتونجوق هدايهش".

الله سبحانه وتعالى فستي اکن مغوجي کيت سموا دمي اونتوق ممبيذاکن  
انتارا کيت سيافاکه يغ طاعة کقدش دان سيافاکه يغ قاليج بائيق عملش. کتيک  
اين، کيت سدغ برهادفن دغن اوجين کسوسهن، کساکيتن دان کماتين يغ  
دسببکن اوليه قندميق کوفيد-19 (Pandemik Covid-19) يغ ملندا سلوروه  
دنيا دان رنتتن (rentetan) دغن ايت انتارا کسن بسرڻ کيت جوک سداغ  
برهادفن دغن کتيدق-ستابيلن ايکونومي سامادا دقرايغت دنيا، نکارا دان  
جوک ساغت ممبري کسن کقد قنداقتن اينديويدو دان ايسي رومه.

## ساودارا-ساودارا کو سیدغ جمعة یغ دکاسیهي،

دالم کیت مځهادفي اوجین دان مصیبة دري الله سبحانه وتعالی سهاروسن کیت سکره برایت سرتا مموهون کأمقونن درین، دان مموهون کقدان اکر کیت دهیندرکن دان دسلامتکن درقد اوجین دان مصیبة یغ برتروسن. جاغن سکالي-کالي کیت برقوتوس اسا دري رحمة الله هیغکن کادغ ۲ مپالهکن الله سرتا ممقرتیکایکن کنتوانن. ایغتله بهاوا کیت دسوروه اونتوق براختیار سرتا بروسها سفنوه کممقوان کیت اونتوق کلوار دري کملوت دان مصیبة یغ ملندا. کیت جوک هاروس مرنچغ دغن بائیک دان مغمبیل تیندقن ۲ یغ تفت اونتوق مپلساءیکن سکالا مسئله یغ کیت هادفي بوکن هان برقلوق توبوه تنفا ملاکوکن افا ۲.

## سیدغ حاضرین یغ دکاسیهي سکالین،

کیت سباکاي رعیت ملیسیا سهاروسن برشکور کران فیهق کراجان بکیتو قریهاتین اونتوق ممبندوغ فنولارن وابق کوفید-19 (Covid-19) این دان ستروسن ملنچرکن قلباکاي اینسیاتیف اونتوق ممبنتو سکنف لاقیسن رعیت. الحمدلله، شکور ک حضرت الله سبحانه وتعالی، هاري این کیت ملیهت سکالا اوسها دان تیندقن کراجان تله منمققن حاصل یغ بائیک. نامون کیت سباکاي ایندیویدو سهاروسن مپدری بهاوا کیت جوک سقاتوتن برتغکوغجواب اونتوق مپلساءیکن مسئله کیت سنديری، مغمبیل لگه ۲

اول یغ سقاتوتش اونتوق کباءیقن کیت دان کلوارک ماسیغ ۲ ، بوکن هاش برکنتوغ کغد قیهق کراجاءن سمات-مات.

اولیه ایت، منبر ایغین مپرو بهاوا ستیاف دری کیت سهاروسن مغمبیل لگه اونتوق منجاک کصیحتن دیری دان کلوارک دغن مگیکوئی SOP-SOP یغ تله دتتفکن. دسمقیغ ایت کیت جوک هاروس برتغکوغجواب ترهادف کسجهترائن کواغن کیت دان ایسی رومه کران هاش کیت یغ لبیه مگتاهوی سجاوه مان کستابیلن کواغن اونتوق کیت منروسکن کهیدوقن یغ سلیسا برسام کلوارک ترچینتا.

اونتوق این، قیهق کراجاءن ملالوئی کمترین کواغن، بگک نکارا ملیسیا دان اگینسی ۲ یغ ترلیبت ترماسوق اگینسی کاونسلینگ دان فغوروسن کریدیت (Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit AKPK) تله مغمبیل اینسیاتیف دغن ملقساناکن موراتوریم (moratorium) اتاو فنگکوهن بایرن فینجامن سهیغک بولن سیفتیمبر 2020. رامای دکالغن کیت یغ ترکسن دان ترجس فنداقتن مغمبیل کسمقتن این اونتوق مپوسون سمولا فربلنجاان دان مرنچ کواغن ایسی رومه اگر لبیه ستابیل دان بردای تاهن.

**سیدغ جمعة یغ دکاسیھی سکین،**

سیهوبوغن دغن ایت، سکیرا ادا دکالغن کیت یغ ماسیه برهادفن دغن مسئله کواغن اتاو یغ برکاءیتن دغن فینجمن، سیلاله برهوبوغ دغن قیهق یغ برکاءیتن سام ادا بگک نکارا ملیسیا، Agensi Kaunseling dan Pengurusan

Kredit (AKPK) اتاو فون بڭك-بڭك کومرسیال (bank-bank komersial). جاغن برتڭکوه سهیڭک تیمقوه موراتوریوم (moratorium) تمت دان برتیندقله دری سکارڭ. سموک دغن اوسها دان تیندقن یڭ چفت این اکن ممبنتو کیت اونتوق منداقت کسجهتراءن کواغن دان کسلیساءن کهیدوقن یڭ منداتڭ.

کیت سباکای اومت اسلام هاروس میاکی نی بهاوا دسبالیق سموا یڭ ترجادی این ممقوپای حکمه یڭ ترسندی ری. جک کیت تروس برصبر دان منمبه کتقواءن مک قد اخیرث الله اکن ممبریکن جالن کلوار یڭ تربایق دان کجایان اونتوق کیت سموا، کران سگلا سسواتو یڭ ترجادی قستی اتس کهندق الله سبحانه وتعالی. مغاخیری خطبة، خاطب ایغین منکسکن ببراڤ فرکارا:

1. هوتڭ ایت هاروس، ممبایرث اداله واجب.
2. روح اورڭ برهوتڭ ترکنتوڭ سهیڭک دجلسکن هوتڭن.
3. اوسها دان بردعاله اگر دفرمودهکن ممبایر هوتڭ دمی منداقت کسجهتراءن هیدوق.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِالْآيَاتِ وَالْحِكْمَةِ،  
أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُؤْمِنِينَ، الْأَحْيَاءِ وَالْمَيِّتِينَ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.



Khutbah Kedua  
(Bulan SEPTEMBER 2020)

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا  
هَادِيَ لَهُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ  
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمُؤْمِنُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ  
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ الجمعة يغ درحمتي الله،

ساي برقسن كشد توان ۲ دان ديرى ساي سنديري، سوفاي برتقوى كشد الله  
سبحانه وتعالى دغن مماتوهي سكا لا فرينتهن دان منجاءوهي سكا لا لارغن.

قد ساعت يغ قنوه بركة اين، ماريله كيت لفظكن كلمة الحمد لله. كيت  
فنجتكن ستيغكي-تيغكي كشوكورن اتس سكا لا نعمت كورنياءنن ترماسوقله  
هرتا-بندا يغ دكورنياكن الله سبحانه وتعالى. دسمقيغ ايت، ماريله كيت



ممقربايقكن صلوات كأتس نبى محمد ﷺ سباكاي ملقساناكن قرينته الله  
سبحانه وتعالى دالم سورة الأحزاب، ايات 56:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ. كَمَا  
صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ وَبَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا اِبْرَاهِيْمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا اِبْرَاهِيْمَ فِي  
اَلْعَالَمِيْنَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَلْهَمِّ وَاَلْحَزَنِ، وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ اَلْعَجْزِ وَاَلْكَسَلِ، وَنَعُوْذُ  
بِكَ مِنْ اَلْجُبْنِ وَاَلْبُخْلِ، وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدِّيْنِ، وَقَهْرِ الرِّجَالِ.

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْاَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْاَمْوَاتِ. اَللّٰهُمَّ اَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَاَرْزُقْنَا اَتْبَاعَهُ وَاَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَاَرْزُقْنَا  
اجْتِنَابَهُ، بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ .

اَللّٰهُمَّ اَنْزِلِ الرَّحْمَةَ وَالسَّكِيْنَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَى مَلِكِنَا، كباوه دولي  
بيغ مها موليا سري فادوك باكيندا بيغ دقرتوان اكوغ ك-انم بلس، اَلسُّلْطَانُ  
عَبْدُ اللهِ رِعَايَةُ الدِّيْنِ الْمُصْطَفَى بِاللّٰهِ شَاهِ اِبْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانِ حَاجِ اَحْمَدُ

شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللّٰهِ، وكذلك مولانا توان يڭ تراوتاما تون داتوء سري اوتاما  
دكتور حاج عبد الرحمن بن حاج عباس، يڭ دڤرتوا نكري قولاو فينڭ.

يا الله، جاديكنله كامى اورڭ ۲ يڭ منديريكن صلاة سچارا برجماعه دان  
منونا يكن زكاة ملالوئي زكاة قولاو فينڭ، مجلس اڭام اسلام نكري قولاو فينڭ  
(MAINPP). يا الله، رحمتيله كولوغن يڭ منونا يكن زكاة دان فيهق يڭ  
مغوروسكن کوتيفن دان اڭيهن زكاة. جاديكنله اوسها اين سباڭاي ساتو لڭكه  
يڭ برکسن باڭي ميمفورناکن تونتوتن برزكاة.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ  
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ  
اللَّهِ أَكْبَرُ. وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.